

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año X.X-- Número 6 560

**Suscripción**  
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHÓN, SÁBADO 11 ABRIL 1925

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

CONSTITUCIONES Y BREBAJES

## El narcótico de 1876

(De «La Libertad»).

Triunfante la Restauración, el problema que Cánovas se planteó era doble.

De un lado, hacía falta una Constitución. Y había de ser, por fuerza, una Constitución de apariencia liberal. Lo exigían así el hecho consumado de 1868 y el respeto, más o menos platónico, a los principios proclamados en 1869. Lo exigía también la procedencia revolucionaria de muchos de los que habían acatado o se disponían a acatar el nuevo orden de cosas. Mientras algunos se mostraron desde el primer momento demasiado fáciles, otros, como Sagasta, necesitaban a todo trance una hoja de parra constitucional. Era preciso salvar el decoro de los hombres de Septiembre, cubriendo decentemente su impudicia. Por otra parte, había que mirar a Europa. Cánovas se preocupó siempre mucho de la fachada europea del Estado español. Para Cánovas, como para todos los conservadores, lo externo tenía una importancia decisiva. Fuera, como dentro de casa, el problema, en el orden legal, era salvar las apariencias.

Pero Cánovas creía que España necesitaba, mucho más que una Constitución, otra cosa. Cánovas, que nunca fué sino un político de gabinete, tenía horror de la España de la revolución y de la guerra civil, en medio de cuyas turbulencias había hecho su aprendizaje de hombre de Estado. El fundador de la Restauración, historiador erudito, rebuscador de datos, no comprendía la Historia viva, en la pasión y en el dolor de los confusos y tumultuosos orígenes, en el fuego y en el martilleo de la forja. La tragedia sólo tenía sentido para el gran coleccionador de libros—¡qué lástima que los hombres no se dejaran coleccionar y clasificar en las bibliotecas!—helada por el clasicismo, convertida en canon, en precepto. Cánovas veía la realidad deformada por sus lentes de asiduo e infatigable lector. A través de esos lentes, fríos y es cépticos, sin sensibilidad de retina, toda violencia era sangre, toda pasión humor rebelde e indómito, todo fervor histerismo, epilepsia, demencia. Cánovas sólo vivió en su pueblo—el gran pueblo español del siglo XX—un pueblo ingobernable. Y lo que ante todo se propuso fué sujetar sus nervios, a fin de dominar toda posible rebelión. Para eso lo indicado no era una Constitución, sino una camisa de fuerza. Pero era todavía mejor—por ser procedimiento político más hábil—un narcótico. Y le fué suministrada a España la Constitución de 1876.

Y he aquí que el pueblo ingobernable se convierte en un pueblo abusivamente gobernable. Cánovas consiguió que dejaran de vibrar los nervios españoles. A fin de secar las raíces del odio, no reparó en cegar las fuentes del entusiasmo. Tuvo la fría abnegación de suprimir los mártires para impedir la vuelta de los héroes. Desaparecieron el negro y el rojo y sólo quedó una inmensa mancha gris. La protesta se desvaneció en rumor y el grito se extinguió en el silencio. El narcótico de 1876 había producido efectos verdaderamente maravillosos. Tan maravillosos, que aún dura el letargo a cabo de medio siglo.

Considerada en su letra, la Constitución de 1876 no es sino una de tantas Constituciones como han regido en España desde 1812. Es en su espíritu donde está el secreto de su eficacia

corrosiva y destructora. Aunque se reformaran tales y cuales artículos, quedaría su esencia nociva, su virtud maléfica. Lo que fué hecho para deprimir no puede servir para exaltar. Lo que fué ideado como freno no puede ser utilizado como estímulo. La letra de la Constitución de 1876 no pasó nunca de ser la fachada europea del Estado Español.

Pero su espíritu pesimista, receloso, de la ciudadanía y de la lucha; su espíritu inmoral de pacto y de contubernio; su espíritu infecundo de doctrinismo híbrido ha ido penetrando a toda la sociedad española. Y la condición indispensable para el resurgimiento de ésta como Estado y como nación es un magno espíritu optimista y creador espíritu de acción y de entusiasmo.

ALVARO DE ALBORNOZ

## De aquí y de allá

Una derrota fascista

Las últimas elecciones municipales de Riga han constituido una verdadera derrota para los fascistas.

Los socialistas han ganado doce puestos sobre los diez y ocho que tenían y han doblado el número de electores.

Catalina Bárcena a París

La eminente actriz Catalina Bárcena, al frente de su compañía, actuará en el Teatro Fémina, de París, siendo el encargado de escoger el repertorio el ilustre escritor Gregorio Martínez Sierra.

Campaña anticlerical

Los socialistas de Madrid vienen realizando con éxito una campaña anticlerical y llevan ya celebrados varios mítines, a los que ha concurrido el pueblo liberal madrileño, sin distinción de matices.

Petición denegada

Por el presidente del Directorio, general Primo de Rivera, se denegó la petición que el señor Rufz Jiménez, en nombre del Conde de Romanones, formuló para la celebración de una asamblea liberal.

Un padre que se vuelve loco

En Madrid, el padre de Mariquita Ortega, una de las niñas desaparecidas, se ha vuelto loco.

He aquí una noticia que debería estremecer a los culpables de que no hayan aparecido aún las niñas de la calle de Hilarión Eslava.

Conferencia suspendida

El Directorio ha suspendido la Conferencia Agraria de Galicia que había de celebrarse en Orense, organizada por la

Unión General de Trabajadores de España.

Los anuncios en el Japón

Los anuncios abundan en el extremo oriente lo mismo que por acá. Los hay en las paredes de las casas de papel, en los alrededores de las casas de Flores y de Té, en los templos y en los santuarios de Budha, en todas partes en fin.

Pero en esto, como en otras cosas, nos aventajan los japoneses. Los anuncios tienen una gracia y una poesía que da al arte del reclamo un gesto original. Los comerciantes recurren a las metáforas más inesperadas para recomendar sus productos. Un sedero por ejemplo dice en sus prospectos: «Nuestras mercancías se expiden con la rapidez de la bala». Un papelerero declara que su papel «Es sólido como la piel de elefante». Un tendero de comestibles ha encontrado una comparación todavía más llamativa: «Nuestro vinagre es más fuerte que la hiel de la más diabólica de las negras.»

En otro almacén se lee: «Entrad y seréis acogidos de un modo que os dejará estupefactos. Nuestros dependientes son amables como un padre que trata de casar sus hijas sin dote; siempre seréis recibidos como un rayo de sol después de un día de lluvia.»

El tratado germano español

La Comisión económica del Parlamento de Alemania ha rechazado el proyecto de tratado comercial entre España y Alemania.

La Comisión ha aprobado a continuación un acuerdo invitando a su gobierno a que entable nuevas negociaciones con el Gobierno español para la conclusión de un tratado en el que se conceda a Alemania el trato de nación más favorecida, así como una protección aduanera para todos los productos de la agricultura alemana, y especialmente los vinos, las frutas y las legumbres.

Reducción del ejército japonés

El Japón ha anunciado oficialmente una reducción en las fuerzas militares que se pondrá en vigor a partir del 1.º de mayo.

Han sido reducidos cuatro cuarteles generales de división, ocho de brigada, 16 regimientos de infantería, cuatro de caballería, cuatro de artillería de montaña y cuatro batallones de ingenieros.

Como se ve, va aumentando el número de países que amoran notablemente los gastos militares.

La Unión Liberal de Estudiantes

Se ha suspendido por la autoridad la reunión que para la constitución legal de la Unión Liberal de estudiantes se había de celebrar en Madrid.

Los estudiantes liberales han acordado prestar toda su adhesión a cuantos actos de propaganda laica se organicen, hasta que reconocida su personalidad puedan convocar directamente a la opinión.

## MADRES

¿Sabeis que la salud de muchos miles de niños es debilitada considerablemente, si no llega a perderse, por haber sido criados con leche que en algunos casos provenía de vacas tuberculosas?

No corráis ese riesgo con vuestros hijos y criadlos con

Glaxo

El mejor alimento para criar niños, que está garantizado libre de los gérmenes de la tuberculosis.

Preguntad a los muchos miles de madres que criaron y crían sus hijos con GLAXO.

Pídase en farmacias, droguerías y ultramarinos.

Agentes exclusivos: Sebastián Tauler y C.<sup>a</sup> (S. A.)

AVENIDA PI Y MARGALL, 12, MADRID.

4 f 4 m

**TOS**  
CURACIÓN PRONTA Y SEGURA  
CON LAS  
**PASTILLAS del Dr. ANDREU**  
De venta en todas las Farmacias  
**TOS**  
**ASMA**  
Los que tengan **ASMA** o sofocación usen los **Cigarrillos antiasmáticos** y los **Papeles azogados** del Dr. Andreu, que lo calman en el acto y permiten descansar durante la noche.

Los médicos más eminentes de España recetan

**BERTOL**

Para curar las enfermedades de las vías respiratorias, TOS, BRONQUITIS, TUBERCULOSIS, ASMA, GRIPPE, BRONCO-PNEUMONIA, ETC.

DEPOSITARIO:

**LUIS ADRIAN - (CIUDELA).**

3

El Presidente de la república alemana

El resultado de las elecciones presidenciales en el primer turno ha sido el siguiente:

Votos republicanos:	
Braun (socialista)	8.256.430
Marx (centro)	4.259.370
Hellpach (demócrata)	1.684.398
Thalmaun (comunista)	1.989.700
Held (populista bávaro)	1.694.720
	17.914.618

Votos monárquicos:	
Janes (nacionalista populista)	11.021.321
Ludendorff (racista)	389.170
	11.410.491

Para la segunda elección se cree casi segura la elección de Marx (centro), apoyado por los socialistas y demócratas, a cambio de que Braun (socialista) vendrá a ser elegido presidente de Prusia, apoyado por los demás partidos republicanos.

Desaparece un periódico católico

En Tuy ha dejado de publicarse el diario católico «La Integridad», que desde hace cuarenta años venía publicándose en la ciudad episcopal gallega.

Al publicar su último número, declaró el diario católico que desaparece porque no siente apoyo de los católicos de la provincia.

Es una señal de los tiempos, que cada día ha de hacerse más expresiva.

Un pueblo contra el Párroco

Los vecinos de Casa de Utid (Cuenca), que tienen resentimientos contra el párroco dirigieron un escrito al obispo de la diócesis, pidiéndole la destitución de aquél. En vista de que el obispo no les ha hecho caso, no pocos vecinos han dejado de ir a misa, y otros no llevan a bautizar a sus hijos.

Reducción en el ejército  
:: checoslovaco ::

Cumpliendo la nueva ley de fuerza de la República de Checoslovaquia reduciendo el tiempo en activo del servicio militar, han sido licenciados todos los soldados que llevaban más de dieciocho meses en filas.

Los efectivos del ejército checoslovaco quedarán reducidos de 150.000 a 90.000 hombres, a partir del 1.º de octubre próximo.

Las escuelas y la paz

Atribúyese al ministro de instrucción pública de la república francesa el propósito de instituir la celebración en las escuelas francesas de una fiesta anual, llamada el Día de la Paz, para inculcar en los niños el

amor a las doctrinas pacifistas. Esta excelente idea la han puesto ya en práctica algunos países australianos como Juenland, Nueva Gales del Sur y Victoria, en los cuales los libros escolares están expurgados de toda tendencia belicosa.

El Presidente de la Dieta prusiana

En la Dieta prusiana se ha procedido a la elección de presidente del Consejo.

Había tres candidatos: el de los socialistas, apoyado por los demás republicanos; el de las derechas y un comunista. El primero obtuvo 220 votos republicanos, el segundo 170 monárquicos y el de los comunistas 40.

Fué, por tanto, elegido el socialista Otto Braun.

CRÓNICA

## Un parlamento de diez horas

(De «El Mercantil Valenciano»).

El rey Fuab, soberano de Egipto y vasallo de Inglaterra, ha disuelto el Parlamento egipcio a las diez horas de constituido. El nacionalismo antibríta no puede apuntarse, con esa disolución, otra victoria.

Pese a la constitución de un bloque gubernamental apoyado por los ingleses, Zaglul, el jefe de la oposición, ha bía logrado que sus partidarios eligidos fueran más numerosos que los ministeriales. Y en la primera sesión de nuevo organismo legislativo le eligieron presidente de la Asamblea.

Dióse el caso, menos extraño de lo que parece si se tiene en cuenta la complejidad de los cerebros orientales, de que no pocos de los que habían figurado en la candidatura del gobierno votaron por Zaglul. El presidente del Consejo, creyéndose desautorizado, dimitió el poder.

Pero el rey Fuab no le admitió la dimisión y respondió a la declaración de guerra del Parlamento disolviéndolo sin otra ceremonia.

¿Qué sucederá ahora? Los hechos pueban que el nacionalismo, perseguido, arrojado casi de la legalidad, tiene más fuerza cada día. Vanamente el elemento egipcio adicto a Inglaterra le

\*\*



combate por la violencia y por la astucia y suscita diversiones estratégicas y procura alamar a los intereses creados. Vanamente propaga entre los cultivos «fellahs» el desdén por los intelectuales y el odio a la clase media. El pueblo de Egipto quiere la independencia y habrá que dársela alguna vez.

Entendámonos. El pueblo egipcio tiene un rey llamado Fuad, una constitución un ministerio amovible y responsable y unas libertades que le permiten poseer prensa, asociaciones y una Cámara legislativa. Pero todo ese aparato político descansa sobre un cimiento eleznable. Inglaterra sigue siendo la soberana.

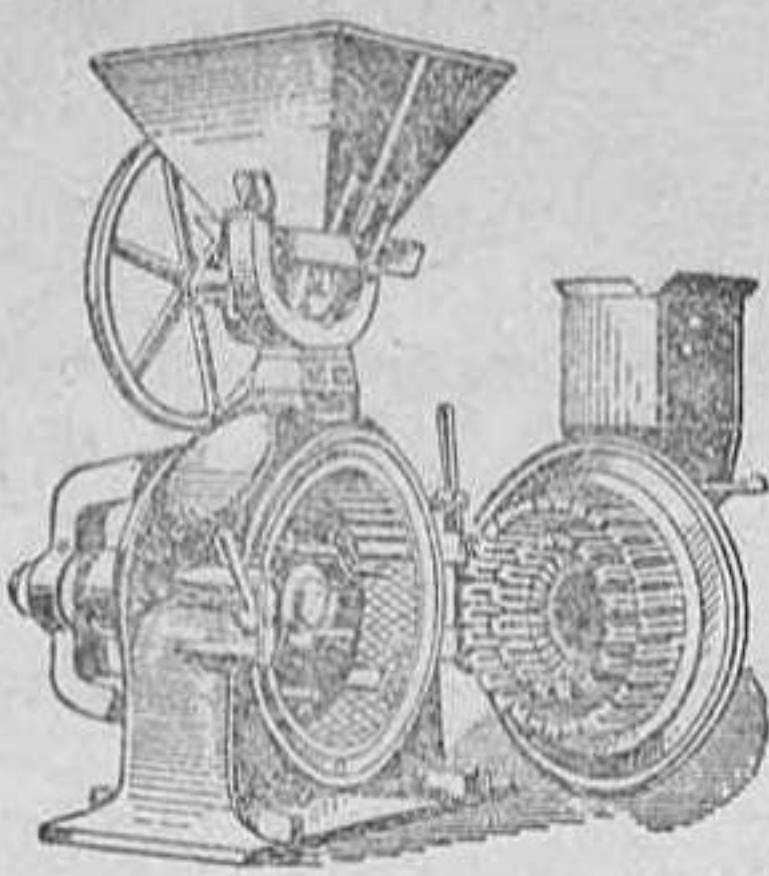
No se crea que los estadistas de Londres—recuérdese el caso de Ramsay Mac Donald—sean hostiles al principio jurídico del derecho de los egipcios a la libertad total. Teóricamente, muchos de ellos están de acuerdo con Zaglal. Pero es que al través de Egipto pasa el Canal de Suez. Y los ingleses, por nada ni por nadie, renunciarán al camino de la India.

Es inútil que el nacionalismo egipcio prometa garantías de orden militar y naval y pretenda entregar la ruta Port Said Suez a la Sociedad de Naciones. Esa solución no satisface los recelos británicos. Allí en el continente colombino, los Estados Unidos disponen del Canal de Panamá. Mientras la comunicación más corta entre el Pacífico y el Atlántico sea de sus puertos de la otra banda, la Gran Bretaña considerará justificada su obstinación egipcia.

Fuad tiene que hacer una de estas dos cosas: o gobernar sin Parlamento o convocar nuevas elecciones. Lo primero es peligroso y lo segundo también. El problema no puede ser resuelto de modo satisfactorio mientras el nacionalismo y Albión sigan siendo enemigos mortales.

FABIAN VDAL.  
Madrid.

## MOLINOS



### "ROYAL TRIUMPH"

Los más perfectos y recomendables para pequeños y grandes industriales, ganaderos y agricultores. Muelen, trituran y tamiza con solo una sola pasada hasta al impalpable todas las materias, especialmente cereales, alfalfa, algarrobas, etc.

MAXIMO DE RENDIMIENTO  
MÍNIMO DE FUERZA.

## PULVERIZADORES

modernos (aire comprimido) para sulfatar, blanquear y desinfectar.

Artículos de avicultura

Demostraciones prácticas

Hening, et Comp.  
Consejo de Ciento, 239 (entre Muntaner y Casanova)  
BARCELONA

**PÉRDIDA:** En la iglesia de las Hermanas Carmelitas se perdió el jueves un bolso en el que había una llave y 250 pesetas. Se gratificará al que lo entregue en esta imprenta. 1

## Noticias marítimas

### Movimiento de buques

A las seis de la mañana de ayer, atracaba en el muelle frente la aduana el vapor correo rápido «Jaime II», procedente de Barcelona, con el pasaje y carga. Capitán don Francisco Marsal.

Saldrá esta tarde para Barcelona. —Procedente de Valencia y Palma ha fondeado esta mañana el vapor correo «Jorge Juan», con el pasaje y carga. Capitán don Mateo Seguí.

Dicho buque es el último viaje que efectúa con el actual plan de itinerarios, siendo destinado a cubrir la línea Palma-Valencia, Palma-Tarragona desde el día 15, que empezará a regir el nuevo plan.

El «Jorge Juan» saldrá esta noche para Palma.

—Mañana regresará de Barcelona y Alcedia el vapor correo «Mahón».

### En señal de duelo

—Anteayer y ayer en los buques surtos en el puerto, la Base Naval y las embarcaciones del Estado, ondeaban las banderas a media hasta, por ser el jueves y viernes santo, y hoy a las diez de la mañana las han izado hasta los topes.

## Cuadros comparativos

### Una preciosidad artística

Primeramente luchas de aventureros en tiempos remotos. Peleas y combates, ya en tierra o bien en medio de la mar bravía, pugnas entre gentes malas, es cierto, pero valientes y nobles en medio de su perversión.

Luego los tiempos modernos. La ciencia y la falsa educación del llamado gran mundo al servicio de ladrones de guante blanco. Batallas en la sombra, combates invisibles primero e incruentos y a veces con empuje material muy sangriento; luchas entre cobardes e infames disfrazados de caballeros y que como tales se presentan en la alta sociedad y gentes buenas y honradas. La riqueza y la fastuosidad sirven de marco a la cobardía y la ambición que no repara en los medios y que se desata en los soberbios salones y en las esplendorosas fiestas mundanas.

Y viene a resultar que estos últimos piratas cobardes y villanos descienden en línea recta de los corsarios históricos crueles y sanguinarios, pero nobles y valerosos.

Tal es la síntesis de la magnífica, artística, emocionante y sensacional serie marca Gaumont titulada «El hijo del Pirata», que se estrenará esta tarde y se proyectará también por la noche, así como mañana y pasado en ambas sesiones en el Cosmopolitan Cine.

## Crónica local y general

### Fallecimiento

A la edad de noventa años ha dejado de existir en Palma la bondadosa señora doña Margarita Pons Orfila, viuda de Femenías, perteneciente a una conocida familia de esta ciudad. La finada era apreciada por cuantos le trataban.

Trasmitimos a su familia la expresión de nuestro pésame, especialmente a los hijos de la extinta señoras de Alabern y de Sendra, residentes en Palma, don Enrique Femenías habitan en esta ciudad y a sus hijos políticos doña Mariana Moisi, viuda de Femenías, nuestro buen amigo don Enrique Alabern, doctor en medicina y perteneciente al cuerpo de Aduanas, y don Francisco Sendra, teniente coronel de artillería.

### En el matadero público

En este local, fueron sacrificadas entre los dos últimos días 161 reses lanaras y 9 de vacuno, entre estas había un buey hermoso ejemplar, que pesó muerto 367 kilos; procedía del predio «Torre del rey vella».

## EL SALON DE LOS EXITOS SALON VICTORIA HESTRINA VICTORIA

Día 11 de Abril de 1925.—Sábado de Gloria.—A las 6 y a las 9 y cuarto.

1.º La extraordinaria película en 4 partes

## LOS AMORES DE LETTY

Por la genial actriz PAULINA FREDERICK;

2.º Debut de la bellísima bailarina

## ROSITA FERREIRA

3.º Presentación del célebre y notabilísimo artista de fama mundial

## MR. RAMBEAU

Con su maravillosa compañía de CABALLITOS, MONOS, PERROS, GALLOS y PALOMOS.

Novedad extraordinaria y única.

¡El colmo de la paciencia y de la habilidad!

La mayor distracción para las familias :: El entusiasmo y la alegría de los niños

PRECIOS ECONÓMICOS

Domingo y lunes, tarde y noche, últimas presentaciones de MR. RAMBEAU.

## CASINO DEL CONSEY

Domingo de Gloria.—A las 6 y a las 9 y media con el Terceto Mahón.

### NOTICARIO FOX NUMERO 5

—: La revista de las grandes curiosidades —:

Rodolfo Valentino y Alice Terry en

## “EUGENIA GRANDET”

La mejor obra de selecciones Capitolio, según el libro de Honorato de Balzac.

Dirección del reputado Rex Ingram, el mago de la Cinematografía

Lunes a las mismas horas. ¡¡Colosal estreno! La película impresionada con permiso especial exclusivo de la más emocionante lucha de futbol

## Campeonato de Cataluña a puerta cerrada

Partido BARCELONA ESPAÑOL Exclusiva

Regalo a todo comprador de localidades enteras de retratos de los eminentes

«Rodolfo Valentino» y «Mary Picford»

AVISO AL PÚBLICO.—Enemigos de competencias absurdas, que en nada traen beneficios al público, ello nos obliga a desistir de proyectar en nuestro salón la cinta del partido Alfonso Mahón, por lo que rogamos a nuestros clientes nos dispensen.

El público admiró y elogió dicha res por su corpolencia.

Mientras se efectuaba el sacrificio de los terneros, un matarife tuvo la mala suerte de clavarse el cuchillo en el muslo izquierdo, sufriendo seguidamente un síncope, quedando sin sentido.

Fué asistido inmediatamente por el jefe de aquel departamento señor Pons Moll y auxiliado por otras personas, haciéndole la primera cura con el botiquín que hay allí.

Luego marchó el herido a su casa, no siendo afortunadamente de importancia la herida, en contra de lo que de momento se creía, de lo cual nos alegramos.

## Purés y Harinas Natura

Unicos días tasados. Venta: Comestibles y La Palma, La Mahonesa.

### Notables programas

El Trianón sabe encontrar siempre la manera de dar completa satisfacción a los gustos del público: del suyo propio, que favorece en alto grado aquel salón, y de aquellos que buscan la manera de pasar un rato agradable sin preferencias por local o empresa determinada. Estas fiestas de Pascua ha tenido un nuevo acierto la empresa de aquel hermoso local, combinando unos programas que han de llamar en alto grado la atención.

Mañana, domingo, aparecerá por primera vez en la pantalla, en esta ciudad, el gran actor Ricardo Talmadge, que en poco tiempo ha alcanzado extraordinaria popularidad, colocándose a la cabeza de los artistas cinematográficos. Sus producciones son disputadas por las empresas de todo el orbe y apenas conocido en muy contadas capitales de nuestro país, ya ha logrado el cine de la calle de San Elías presentarlo en su salón.

Se titula la película que se proyectará mañana «El millón de Ricardito» y es una bellísima muestra del arte espléndido de Ricardo Talmadge.

Después de la sesión de la noche, celebrará el Trianón su acostumbrado baile, que, como todos los años, tendrá el carácter de extraordinario y será, seguramente, una preciosa fiesta, animadísima sobre toda ponderación.

El lunes, segunda fiesta de Pascua,

satisfará el Trianon los deseos de los amantes del más depurado y exquisito arte cinematográfico proyectando de nuevo en esta ciudad la preciosa joya «Adios juventud», que indiscutiblemente es la obra que mayor fama ha dado a la gran artista María Jacobini y que constituye, sin disputa, lo más bello, lo más real, lo más artístico y lo más sentimental que se ha presentado en la pantalla.

Todas las sesiones serán amenizadas por el Sexteto Worsley con el Jaz Band, que ejecutarán notables y variados programas.

### Días animados

Se ha observado estos días mucha concurrencia por nuestras calles, guardando los transeuntes la debida compostura, prueba evidente de buena educación ciudadana.

La vigilancia estaba bien organizada, según las órdenes que dieron a sus subordinados el Jefe de los agentes gubernativos y los de la guardia municipal diurna y nocturna.

### PRUEBE USTED

Agua de Colonia a gran perfume

## Exclusiva TERRÉS

y será el mejor propagandista

15 a

### Madrina de guerra

Desde Larache nos escriben, solicitando madrina de guerra en esta ciudad, los cabos Juan Ramos Rodríguez y José Fernández Casamayor, y los soldados Juan Gomila Ferré, Roque Gimeno Ariño y General Puerto Polo.

Su dirección es Juzgado Militar Permanente, Larache.

### De viaje

Procedentes de Barcelona llegaron ayer, en el vapor correo, 27 pasajeros, entre ellos el notario don Juan Alemany, el comerciante don Antonio Fradera, el representante de comercio don Rafael Roselló, 4 artistas de Teatro, y nuestro amigo don Francisco Crespi Morey.

Esta mañana han llegado de Palma, a bordo del vapor «Jorge Juan», 19 pasajeros.

Nuestro saludo a todos.

## TEATRO PRINCIPAL

TEMPLO DE LA CINEMATOGRAFIA

Día 11 de Abril de 1925.—Sábado de Gloria.—A las 9 y cuarto.

¡Gloria a la producción nacional literario-cinematográfica!

Formidable estreno

## Rosario, La Cortijera

Según el drama de los grandes maestros de la literatura española

Joaquín Dicenta y Manuel Paso

Acertadísima interpretación de los señores José Montenegro, G. Varela, Manuel San Germán, Srta. Elisa Ruiz Romero y otros.

Usted ha oído hablar de la

## La Semana Santa en Sevilla

pero nunca ha podido acudir a verla.

En esta película podrá apreciar tanta magnificencia que le dejará tan impresionado que la verá más de dos veces.

Completará el programa una cinta natural y una colosal cómica del célebre TOMASIN.

## Cine España

SALON DE MODA

GRANDES EXCLUSIVAS CIEC Y PATHE

Día 11 de Abril de 1925.—Sábado de Gloria.—A las 9 de la noche.

GRAN SUCCES ARTISTICO

Estreno de la primera jornada de la magistral película de gran belleza (2 jornadas).

## La Danzarina de Sangre Real

De suprema elegancia, de un asunto realmente interesante y en cuya cinta triunfa la bella artista CLARA LOTTO.

Grandioso partido interesante y reñido entre los equipos

## Barcelona F. C. y Tarrasa

Día de Pascua. GRANDIOSO BAILE después de terminada la última sesión.

En preparación: La obra cumbre

## La amordazada

## Aviso al Comercio

Está a la carga en Barcelona de donde saldrá próximamente para esta el pailebot a motor

## CANIGO

Admitiendo carga general

Consignatarios en Barcelona, señor Moll Viuda Corominas, Plata 4: En Mahón señores Antonio Pons Martí e hijos.



**La primavera burlona**

Pedrisco y rayos por todo lo alto y también por lo bajo el otro día, aguaceros, vendaval y descenso de temperatura ayer; la primavera está de guasa. Y lo que queda. He aquí la previsión del tiempo para el final de este quincena:

Mañana (domingo 12, avanzará un núcleo de fuerzas del SO. por el mar Ibérico y Argelia, persistiendo el del NO. Se registrarán lluvias y alguna tormenta, especialmente en Andalucía, con vientos de diverso rumbo.

El lunes 13, quedarán bajas presiones en el Mediterráneo, que influirán un tanto en el NE., y seguirá actuando el núcleo de fuerzas del NO., que causará lluvias algunas en el N., con vientos del segundo al tercer cuadrante.

Del 14 al 15 pasará por el Cantábrico y golfo de León el centro de perturbación del NO., produciendo lluvias y alguna tormenta, principalmente en la mitad septentrional de nuestro territorio, con vientos del tercer al cuarto cuadrante.

**COK**  
Servicio a domicilio  
FABRICA DE GAS

**Sal de Andalucía**

Se dará hoy, mañana y pasado ricamente presentada, con esplendor y arte en el Teatro Principal.

Sal de Andalucía, sal que suavemente pica y causa placer, sal de la tierra de María Santísima, sal que subyuga y esclaviza la atención y que ofrece un cuadro de renombrados artistas españoles, actrices encantadoras y actores de talla, es la lindísima cinta «Rosario la cortijera», cinematografía del drama de los insignes autores Joaquín Dicenta y Manuel Paso.

Aquella gracia característica, aquel «salero», aquellas ocurrencias originales y aquellas escenas típicas andaluzas; la legendaria y en todo el orbe famosa semana santa de Sevilla, realzan el film mencionado. Todo ello tan primorosa, artística y fielmente reproducido que «Rosario la Cortijera» es un soberbio alarde, honra y gloria de la cinematografía española; un film admirado por cuantos lo han visto proyectar, según han escrito algunos de ellos y han dicho otros a sus parientes y amigos, y según ha proclamado la prensa.

SALON VICTORIA. — Sábado de Gloria.  
**RAMBEAU**  
CABALLITOS, MONOS, PERROS, GALLOS Y PALOMOS  
La alegría y el entusiasmo de los niños.

**Importación**

El vapor que llegó ayer de Barcelona trajo 70 toneladas de carga general, figurando entre ella 12 sacos con garbanzos, 10 con azufre, 50 con cemento y cal, 359 con trigo, 116 con harina, 11 bocoyes aguardiente, 12 barriles con aceite, 25 bultos con varios efectos, 6 jaulas con animales, 5 caballos, y un lujoso automóvil marca «Buick» para don Juan Alemany de esta.

De Valencia ha traído hoy el vapor correo, 88 bultos con arroz, azulejos, curtidos, anhídrido carbónico y otros efectos; de trasbordo Alicante, 41 bulto con varias mercancías, y de Palma 400 balas paja, 6 máquinas para coser, 26 cajas grandes cerillas, 32 garrafas aguardiente, 63 bultos naranjas, 550 sacos con cemento y yeso, 10 cajas pastas para sopa y dos automóviles turismo marcas «Samson» y «Fiat», de 4 asientos cada uno.

**COK**  
Clase superior  
FABRICA DE GAS

Las fiestas de Pascua  
:: en el España ::

El Cine España ofrece esta noche en estreno y reprisará mañana un selectísimo programa estrenando la primera jornada de la estupenda película de gran interés y presentación fastuosa



**COSMOPOLITAN CINE**

**SANTA ANA 21**

Hoy Sábado de Gloria, Domingo y lunes de Pascua, días 11, 12 y 13 abril de 1925.

A las 6 de la tarde. A las 9 y cuarto.

Monumental asunto cinematográfico

**El Hijo del Pirata**

Creación de la acreditada casa Gaumont e interpretada por su célebre troupe, en la que toman parte los renombrados artistas Sandra Milánoff y Simón Gerard el notable intérprete del papel de Artagnan en la excelente película «Los Tres Mosqueteros».

Completará el programa una revista y una cómica del nuevo Rey de la Risa.

Programa musical extra por el Gran Orquestal Helios.

**Campo de LA UNION**

CALLE SAN CARLOS

Con el fin de dar la mayor variación posible a los partidos que se celebren en este Campo, la Unión Sportiva ha contratado a los primeros equipos

**Iberia B.P.-C.D. Alayorenses**

que lucharán el domingo día 12, a las 4 de la tarde.

Precios: Entrada general 0'80; entrada socio 0'50; Sillas 0'25; Niños 0'10; Señoras gratis.

Los afiliados a dichos equipos y a la Unión Sportiva tendrán derecho a la rebaja correspondiente.

**TRI ANON**

**FIESTAS DE PASCUA DE RESURRECCION.—EXPLENDIDOS PROGRAMAS DE CINE.—BAILE EXTRAORDINARIO.**

DOMINGO, DIA 11 DE ABRIL DE 1925.—A las 6 y a las 9.

AMBAS CON EL SEXTETO WORSLEY Y JAZBAND.

Primera presentación en esta ciudad del gran AS cinematográfico, el artista joven de los grandes éxitos, digno rival de Douglas Fairbanks.

— RICARDO TALMADGE —

con la admirable película, creación estupenda.

**El millón de Ricardito**

Completarán el programa la revista Gaumont y una cinta cómica de seguro éxito.

Después de la sesión de la noche.

**BAILE EXTRAORDINARIO**

LUNES, DIA 13.—Segunda fiesta de Pascua.—A las 6 y a las 9.

Nueva proyección de la grandiosa película italiana

**ADIOS JUVENTUD**

La más grande creación de la famosa estrella MARIA JACOBINI, que alcanzó con esta cinta la más alta cumbre en el mundo del arte.

sa LA DANZARINA DE SANGRE REAL (dos jornadas) y la espléndida información gráfica del encuentro entre los excelentes equipos de foot ball Barcelona F. C. y Tarrasa, encuentro que apasionó a la afición. Completarán el programa de Pascua otros interesantes films.

**La Peña Deportiva en fiestas**  
Divertido y brillante promete ser el sarao que dará esta noche en el TRIANON la Peña, ya que el lleno será completo y el programa en exceso llamativo.

Unos excelentes aficionados representarán una buena pieza cómica. Otros chicos de buen temple deleitarán la concurrencia con un número futbolístico-humorístico-musical. La simpática Nini Mercadal deleitará al «soberano» con unos modernos cuplets, y el Orfeón Mahonés honrará la fiesta interpretando unos coros adecuados y el imprescindible himno Unión Sportiva.

Dará digno remate a tan atractivo programa un grandioso baile «del lazo unionista», con valiosos regalos.

SALON VICTORIA. — Sábado de Gloria.  
**RAMBEAU**  
CABALLITOS, MONOS, PERROS, GALLOS Y PALOMOS.  
La alegría y el entusiasmo de los niños.

**Los puntos sobre las ies**  
Que la presentación de monsieur Rambeau, el célebre artista, renombrado en todo el mundo, con sus colecciones famosas de animales admirables

**Revista de Menorca**

Ha visto ya la luz el cuaderno de esta publicación correspondiente al mes de Marzo último. He aquí el sumario:

El Apéndice de Baleares, Pedro Ballester.—Menorca ante el Estatuto Provincial, Antonio Victory.—Las manzanas de Sir Richard Kane, Angel Ruiz y Pablo.—Reses sacrificadas en el matadero de Mahón durante el año 1924, J. P. M.—Observaciones meteorológicas de Enero y Febrero, Mauricio Hernández Ponseti.

Los títulos de los tres primeros escritos y los nombres de sus autores son en extremo sugestivos y se recomiendan por sí mismo por lo interesante de los asuntos y el prestigio de las firmas que los suscriben.

**Costumbres tradicionales**

Según costumbre anual, esta noche y mañana, si el tiempo lo permite, recorrerán nuestras calles algunos grupos corales que cantarán el «deixen lo dol».

**Invitación**

Por medio de atento B. L. M. el señor Presidente del Centro Sportivo España, de Villa-Carlos, nos invita a la velada que se celebrará el lunes en el salón de actos de dicha entidad, a beneficio del Patronato contra la trata de blancas.

Estimamos y agradecemos la deferencia con que nos ha distinguido don Manuel Martorell de Lete.

**Casino de la Unión**

Gran solemnidad artística organizada por este Casino, con distinguidos elementos de esta localidad.

El día 17 de Abril a las 9 y media de la noche se representará en el Teatro Principal la inspirada ópera en 3 actos

— :: MARINA :: —

encargándose del papel de Marina la inteligente dilettante señora Mercadal de Aguinaga; del de Jorge el eminente tenor señor Baquero y de los de Roque y Pascual los notables barítono y bajo señores Mercadal y Lliná.

La orquesta compuesta de treinta competentes profesores será dirigida por el reputado maestro señor Delgado Rey.

Las localidades estarán en conserjería a disposición de los señores socios hasta el día 12 del actual. Desde dicho día se venderán al público en la taquilla del Teatro.

1611

**SERVICIO TELEGRAFICO**

LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 10 a las 23'30.

**Horrorosa catástrofe ferroviaria**

Crecido número de víctimas

Primeras noticias

Barcelona.—En la vía del tren eléctrico de Sarría ha ocurrido una horrorosa desgracia que ha causado un centenar de víctimas.

El interventor del Estado cree que el conductor del tren procedió antes de tiempo a la conmutación de una corriente y se quemó el fusible cerca de Vallvidrera.

Se sofocó un pequeño incendio y se produjo la consiguiente alarma.

Sin darle salida empezó el tren a marchar y el motorista aceleró la velocidad, en vista de que detrás venía otro tren.

Cerca de la subcentral de Bona nova y por miedo al choque, dió contra march.

En aquel momento estalló el convoy sin dejar huella en la vía.

El tren ascendente cayó, derribó un muro y el motor se empotró junto a la subcentral.

**No se puede explicar bien**

La primera víctima de la catástrofe fué el motorista y esto impide precisar más exactamente lo ocurrido.

La versión expuesta es la única racional, dada la forma en que se ha encontrado los frenos

El tren que seguía al del siniestro, quedó en el túnel de Vallvidrera y se le quemó también el fusible, pero luego se sofocó el fuego y los pasajeros bajaron sin haber sufrido ningún daño y marcharon a pié hacia Las Planas.

**Escenas de dolor**

Mientras tanto en la estación de Bona nova se desarrollaban escenas horripilantes; 184 personas se revolaban pesesperadas entre astillas y cascotes.

Los trabajos de salvamento eran difíciles porque la noche avanzaba.

Acudieron las autoridades y se telefoneó a los hospitales y casas de socorro para que inmediatamente habilitaran camas y botiquines y enviasen camillas.

Fué llamado casi todo el personal de bomberos y al resplandor de las linternas de viento empezaron los trabajos salvamento.

**Victimario**

Se procedió a extracción de muertos y heridos. Auxiliaron la Cruz Roja y la guardia civil.

En coches se trasladaban las víctimas; los heridos a los hospitales y los leves a las farmacias próximas. Estos una vez curados marchaban a sus domicilios.

En el Hospital Clínico ingresaron 36. Los restantes fueron distribuidos entre los dispensarios de Sarría San Gervasio, Gracia, Universidad, hospitales del Sagrado Corazón y de Santa Cruz.

Se tiene noticia de 25 muertos y 89 heridos.

**Cuadros angustiosos**

En los centros benéficos había que contener al público ávido de noticias.

Muchas familias están desoladas y se suceden las escenas desgarradoras. Han perecido varios niños. Uno llegó al hospital mezclado con los cadáveres y estaba vivo. Trasladado al Clínico murió.

La identificación es difícil porque algunos cuerpos están totalmente desmenuzados.

En el Clínico fallecieron esta madrugada seis heridos. Algunos siguen muy graves.

El conductor del tren que, como se ha dicho, murió, se llamaba Juan Martí nez.

La familia de Ricardo Carrés ha perdido al abuelo Ramón, a la hermana Teresa y a un niño de seis meses.

Los padres de Ricardo, Julio Quintilla, su hermana Mercedes y un hijo de Ricardo están graves.

Esta tarde quedaban tres cadáveres sin identificar.

El Directorio ha enviado su pésame. Se prepara un entierro imponente.

**Crónica Nacional**

**Noticias varias**

**Incendio**

Santander.—El fuego ha destruido la fábrica de tabacos.

No han ocurrido desgracias.

El Gobierno ha dispuesto que se imprevisen locales para dar trabajo a 721 operarios que quedan parados.

**Indultos**

Madrid.—En la ceremonia religiosa de viernes santo en palacio y después de decir el Rey: «les perdono para que Dios me perdone», quedaron indultados los reos de muerte siguientes:

Audiencia de Madrid, Pablo Arcos, parricida.

De Sevilla, Rafael Jiménez, robo y homicidio.

De Valladolid, Cándido del Valle, robo y homicidio.

De Huelva, María Velente, parricida.

**Futboleras**

Los uruguayos jugarán cuatro partidos, en vez de tres, con los catalanes.

Mañana luchará el equipo de su plentes y el «Europa».

**Compañía Trasmediterránea**

**Delegación de Mahón**

Ponemos en conocimiento del comercio y del público en general que según carta recibida de nuestra Dirección, el próximo miércoles día 15 del actual se pondrán en vigor los nuevos itinerarios.

Como consecuencia el vapor «Rey Jaime II» saldrá el citado miércoles a las seis y media de la tarde de Barcelona para Mahón.

El vapor «Mahón» saldrá de este puerto el martes 14 a las cuatro de la tarde directo para Ibiza, para inaugurar el día 15 el nuevo servicio, saliendo de Ibiza a Barcelona y llegando a Mahón el sábado día 18 a primera hora de la mañana.

El vapor correo de Palma llegará a este puerto el viernes día 17, saliendo el mismo día para el puerto de su procedencia.

El vapor «Ciudadela», que llegará el miércoles 15 al puerto de su nombre, no saldrá hasta el domingo 19 para Alcudia.

Hemos recibido importante número de ejemplares de los nuevos itinerarios con las tarifas de los precios de pasaje, que tenemos en nuestras oficinas a disposición de las entidades y particulares que les interesen poseerlos.

Mahón 11 de Abril de 1925.—Compañía Trasmediterránea.—Delegación de Mahón, El Delegado, Juan F. Taltavull.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva.



# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. — Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

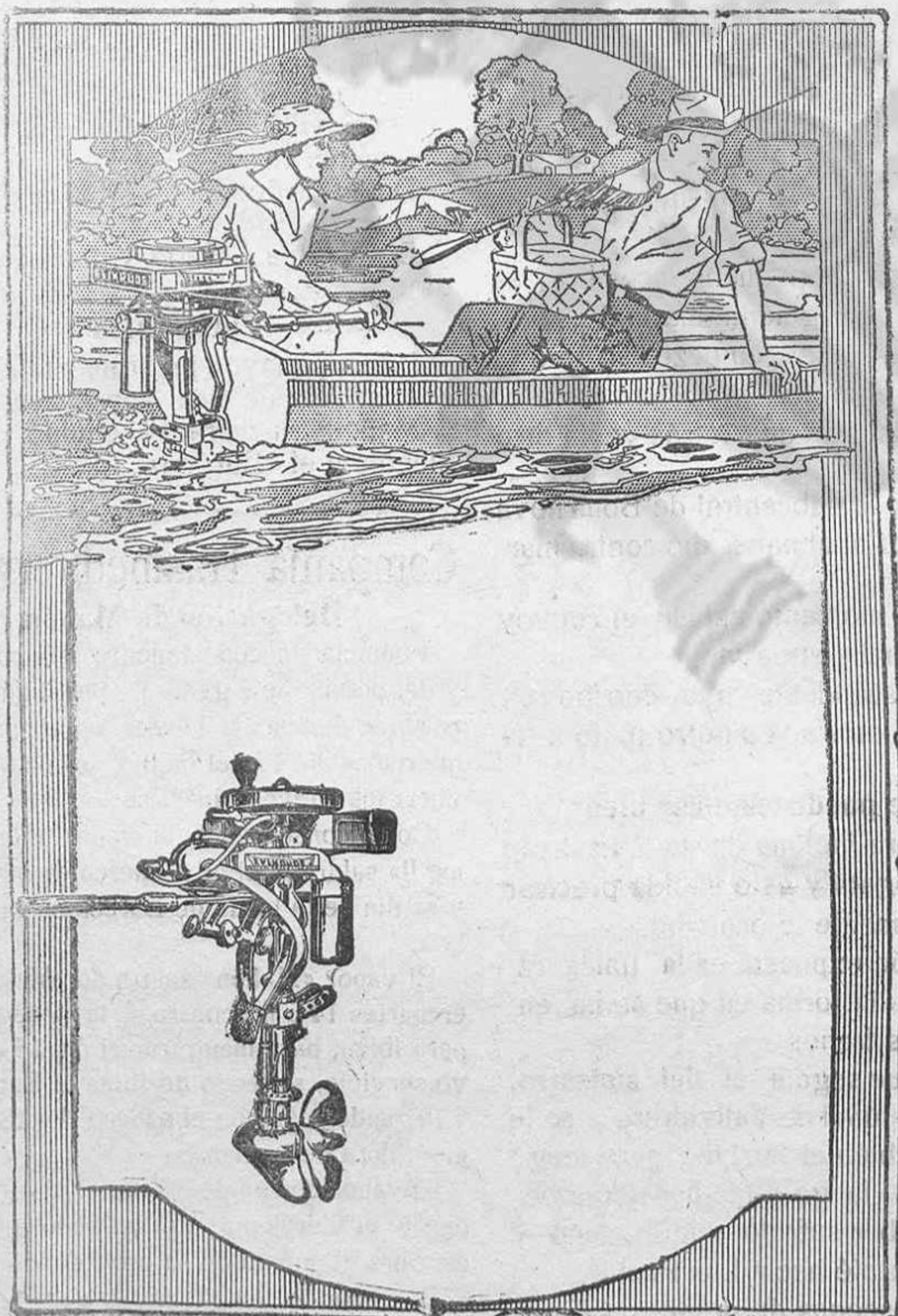
Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## LA HISPANO SUIZA

FABRICA DE AUTOMOVILES CAMIONES, OMNIBUS, TURISMO, MOTORES MARINOS, MOTORES PARA AVIACION  
PRECIO Y CATALOGOS PIDANSE AL UNICO REPRESENTANTE EN MENORCA

**DON JUAN T. VIDAL**

DOCTOR ORFILA 8.—MAHON



**EVINRUDE**

Motor amovible para botes de remos de paseo y para fines comerciales,

Precio 850 pesetas franco Barcelona

Representante para Menorca:

**DON JUAN T. VIDAL**

DOCTOR ORFILA 8.—MAHON



Con la pluma **Ideal WATERMAN** se lleva el equipaje mas util para salir de viaje.

## OBRAS DE PALACIO VALDÉS

— 4 PESETAS TOMO —

El señorito Octavio.—Marta y María.—El idilio de un enfermo.—Aguas fuertes. (Novelas y cuadros).—José.—Riverita.—Maximina. (Segunda parte de Riverita).—El cuarto Poder.—La hermana San Sulpicio.—La espuma.—La Fe.—El Maestranete.—El origen del pensamiento.—Los malos de Cádiz.—La alegría del Capitán Ribot.—La aldea perdida.—Tristán o el pesimismo.—Semblanzas literarias (Los oradores del Ateneo, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al Parnaso).—Papeles del Doctor Angélico.—La novela de un novelista.—La Hija de Natalia.

Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

OBRAS NUEVAS

### La mujer que agotó el amor

(Novela)

Por Alberto Insúa

Precio: 5 pesetas

Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

OBRAS NUEVAS

**PEDRO MATA**

### El hombre que se refa del amor

NOVELA

Precio: 5 pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva

### Rondaies de Menorca

recullides y anotades

per

**ANDREU FERRER GINART**

Preu: 2 pesetas.

### Cansonetes Menorquines

recullides y anotades

per

**ANDREU FERRER GINART**

Preu: 2'50 pesetas.

Se venen a sa «Tipografía Mahonesa», carrer Nou.

## Obras de Vicente Blasco Ibáñez

— A 5 pesetas volumen —

La Bodega  
La Horda.  
La Maja Desnuda.  
Sangre y arena.  
Los muertos mandan.  
Luna Benamor.  
Los cuatro jinetes del Apocalipsis.  
Mare nostrum.  
Los enemigos de la mujer.  
Los Argonautas (2 tomos.)  
En el país del arte.  
El paraíso de las mujeres.  
La tierra de todos.  
La Reina Calafia.  
Arroz y tarriana.  
Flor de Mayo.  
La Barraca.  
Entre naranjos.  
Sónnica la Cortesana.  
Cañas y barro.  
La Catedral.  
El intruso.

Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

## Novedades literarias

Ultimos libros publicados que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

	Ptas.
Alberto Insúa.—«La mujer que agotó el amor»	5'00
Joaquín Belda.—«El faro de Biarritz»	5'00
Luis Pirandello.—«El difunto Matías Pascal»	5'00
José Francés.—«El café donde se ama»	5'00
Gual Villalbi.—«Memorias de un industrial de nuestro tiempo»	6'00
Caballero Audaz.—«Los El desterrados»	3'00
Alvaro Retana.—«Mi alma desnuda»	5'00
Pierre Loti.—«El casamiento de Loti»	3'50
Deierre Loti.—«Azyadé»	3'50
Luis Pirandello.—«Seis personajes en busca de autor»	3'00
Armen de Burgos.—«La mal casada»	4'00